

IZRAKSTS NO PUBLISKA AKTA UZTURĒŠANAS SAISTĪBU LIETĀ ATTIECAS UZ ATZĪŠANAS UN IZPILDĀMĪBAS PASLUDINĀŠANAS TIESVEDĪBU

(48. pants un 75. panta 2. punkts Padomes 2008. gada 18. decembra Regulā (EK) Nr. 4/2009 par jurisdikciju, piemērojamiem tiesību aktiem, nolēmumu atzīšanu un izpildi un sadarbību uzturēšanas saistību lietās) ⁽¹⁾ ⁽¹⁾

SVARĪGI

**Jāizsniedz izcelsmes dalībvalsts kompetentajai iestādei
Izsniegt tikai tad, ja publiskais akts ir izpildāms izcelsmes dalībvalstī**

Norādīt tikai to informāciju, kas minēta publiskajā aktā vai kas bija kompetentās iestādes rīcībā

1. Publiskā akta datums un atsauces numurs:

2. Informācija par publisko aktu

2.1.

Akta sastādīšanas vai reģistrācijas datums:

(dd/mm/gggg)

Vienošanās noslēgšanas vai autentificēšanas datums:

(dd/mm/gggg)

2.2. Kompetentā iestāde:

2.2.1. Nosaukums:

2.2.2. Adrese:

2.2.2.1. Iela un numurs/pasta kaste:

2.2.2.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

⁽¹⁾ OV L 7, 10.1.2009., 1. lpp.

^(*) Ja publiskais akts attiecas uz vairāk kā trim kreditoriem vai parādniekiem, pievienot papildu lapas.

2.2.2.3. Dalībvalsts

Beļģija	Horvātija	Polija
Bulgārija	Itālija	Portugāle
Čehijas Republika	Kipra	Rumānija
Vācija	Latvija	Slovēnija
Dānija	Lietuva	Slovākija
Igaunija	Luksemburga	Somija
Īrija	Ungārija	Zviedrija
Grieķija	Malta	Apvienotā Karaliste
Spānija	Nīderlande	
Francija	Austrija	

2.2.3. Tālrunis/fakss/e-pasts:

3. Kreditors(-i) (*)

3.1. A persona

3.1.1. Uzvārds un vārds(-i):

3.1.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

3.1.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

3.1.4. Adrese:

3.1.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

3.1.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

3.1.4.3. Valsts:

3.2. Persona B

3.2.1. Uzvārds un vārds(-i):

3.2.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

3.2.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

3.2.4. Adrese:

3.2.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

3.2.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

3.2.4.3. Valsts:

3.3. Persona C

3.3.1. Uzvārds un vārds(-i):

3.3.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

3.3.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

3.3.4. Adrese:

3.3.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

3.3.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

3.3.4.3. Valsts:

4. Parādnieks(-i) (*)

4.1. A persona

4.1.1. Uzvārds un vārds(-i):

4.1.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

4.1.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

4.1.4. Adrese:

4.1.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

4.1.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

4.1.4.3. Valsts:

4.2. Persona B

4.2.1. Uzvārds un vārds(-i):

4.2.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

4.2.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

4.2.4. Adrese:

4.2.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

4.2.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

4.2.4.3. Valsts:

4.3. Persona C

4.3.1. Uzvārds un vārds(-i):

4.3.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

4.3.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

4.3.4. Adrese:

4.3.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

4.3.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

(*) Ja nolēmums/izlīgums attiecas uz vairāk kā trim uzturēšanas līdzekļu prasībām, pievienot papildu lapu.

4.3.4.3. Valsts:

5. Publiskā akta saturs

5.1. Valūta

Euro (EUR)

Ungārijas forintu (HUF)

Dānijas krona

Rumānijas lejas (RON)

Polijas zloti (PLN)

Sterliņu mārciņas (GBP)

Čehijas kronas (CZK)

Horvātijas kuna (HRK)

Cits (norādīt konkrēti):

Bulgārijas levas (BGN)

Zviedrijas krona (SEK)

cita (norādīt ISO kodu):

5.2. Uzturēšanas prasība (*)

5.2.1. Uzturēšanas prasība A

5.2.1.1. Uzturēšanas līdzekļu maksājums maksātājs :

(uzvārds un vārds(-i))

saņēmējam :

(personas uzvārds un vārds(-i), kurai summa faktiski jāpārskaita)

Persona, kurai pienākas uzturēšanas līdzekļi:

(uzvārds un vārds(-i))

5.2.1.2. summu izmaksā vienā reizē

Vajadzības gadījumā - laikposms, uz kuru maksājums attiecas:

(no (dd/mm/gggg) līdz (dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)
termiņš:

(dd/mm/gggg)

Summa:

5.2.1.3. Summu izmaksā vairākās reizēs

termiņš(dd/mm/gggg)	Summa:

5.2.1.4. Summu izmaksā periodiski:

reizi nedēļā:

reizi mēnesī:

cits (norādīt biežumu):

(*) Ja publiskais akts attiecas uz vairāk kā trim uzturēšanas prasībām, pievienot papildu lapas.

Summa:

Sākot no:

(dd/mm/gggg)

Termiņš:

Vajadzības gadījumā līdz ((dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

Ja uzturēšanas prasības summu indeksē, norādīt, kā šo indeksāciju aprēķina:

Indeksāciju piemēro, sākot no (dd/mm/gggg)

(dd/mm/gggg)

5.2.1.5. Summa, kas izmaksājama ar atpakaļejošu datumu

Laikposms, uz kuru attiecas no (dd/mm/gggg) līdz (dd/mm/gggg)

Summa:

Izmaksas veids:

5.2.1.6. Procenti (ja tie norādīti nolēmumā vai izlīgumā)

Ja uzturēšanas prasības summai aprēķina procentus, norādīt procentu likmi:

Procentus piemēro, sākot no:

(dd/mm/gggg)

5.2.1.7. Maksājums graudā (precizēt):

5.2.1.8. cits maksājuma veids (norādīt):

5.2.2. Uzturēšanas prasība B

5.2.2.1. Uzturēšanas līdzekļu maksājums

maksātājs :

(uzvārds un vārds(-i))

saņēmējam :

(personas uzvārds un vārds(-i), kurai summa faktiski jāpārskaita)

Persona, kurai pienākas uzturēšanas līdzekļi:

(uzvārds un vārds(-i))

5.2.2.2. summu izmaksā vienā reizē

Vajadzības gadījumā - laikposms, uz kuru maksājums attiecas:

(no (dd/mm/gggg) līdz (dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

termiņš:

(dd/mm/gggg)

Summa:

5.2.2.3. Summu izmaksā vairākās reizēs

termiņš(dd/mm/gggg)	Summa

5.2.2.4. Summu izmaksā periodiski:

reizi nedēļā:

reizi mēnesī:

cits (norādīt biežumu):

Summa:

Sākot no:

(dd/mm/gggg)

Termiņš:

Vajadzības gadījumā līdz ((dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

Ja uzturēšanas prasības summu indeksē, norādīt, kā šo indeksāciju aprēķina:

Indeksāciju piemēro, sākot no (dd/mm/gggg)

(dd/mm/gggg)

5.2.2.5. Summa, kas izmaksājama ar atpakaļejošu datumu

Laikposms, uz kuru attiecas no (dd/mm/gggg) līdz (dd/mm/gggg)

Summa:

Izmaksas veids:

5.2.2.6. Procenti (ja tie norādīti nolēmumā vai izlīgumā)

Ja uzturēšanas prasības summai aprēķina procentus, norādīt procentu likmi:

Procentus piemēro, sākot no:

(dd/mm/gggg)

5.2.2.7. Maksājums graudā (precizēt):

5.2.2.8. Cits maksājuma veids (precizēt):

5.2.3. Uzturēšanas prasība C

5.2.3.1. Uzturēšanas līdzekļu maksājums

maksātājs :

(uzvārds un vārds(-i))

saņēmējam :

(personas uzvārds un vārds(-i), kurai summa faktiski jāpārskaita)

Persona, kurai pienākas uzturēšanas līdzekļi:

(uzvārds un vārds(-i))

5.2.3.2. Summu izmaksā vienā reizē

Vajadzības gadījumā - laikposms, uz kuru maksājums attiecas:

(no (dd/mm/gggg) līdz (dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

termiņš:

(dd/mm/gggg)

Summa:

5.2.3.3. Summu izmaksā vairākās reizēs

termiņš(dd/mm/gggg)	Summa

5.2.3.4. Summu izmaksā periodiski:

reizi nedēļā:

reizi mēnesī:

cits (norādīt biežumu):

Summa:

Sākot no:

(dd/mm/gggg)

Termiņš:

Vajadzības gadījumā līdz ((dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

Ja uzturēšanas prasības summu indeksē, norādīt, kā šo indeksāciju aprēķina:

Indeksāciju piemēro, sākot no (dd/mm/gggg)

(dd/mm/gggg)

5.2.3.5. Summa, kas izmaksājama ar atpakaļejošu datumu
Laikposms, uz kuru attiecas no (dd/mm/gggg) līdz (dd/mm/gggg)

Summa:

Izmaksas veids:

5.2.3.6. Procenti (ja tie norādīti nolēmumā vai izlīgumā)
Ja uzturēšanas prasības summai aprēķina procentus, norādīt procentu likmi:

Procentus piemēro, sākot no:

(dd/mm/gggg)

5.2.3.7. Maksājums graudā (precizēt):

5.2.3.8. Cits maksājuma veids (precizēt):

5.3. Izmaksas

Publiskajā aktā noteikts, ka

(uzvārds un vārds(-i))
maksā:

(norādīt summu)
saņēmējam:

(uzvārds un vārds(-i))

Ja pievienotas papildu lapas, norādīt lapu skaitu:

Vieta :

datums:

(dd/mm/gggg)

Paraksts un/vai kompetentās iestādes zīmogs: